

1534

Anonyme

**LA FARCE DU
GOUTTEUX
MIMIN
ET DES DEUX
SOURDS**

DOMAINE PUBLIC

Éditions du Fox

l'illustrissime Compagnie présente

ses Farces

Le chaudronnier
Le couturier
Le gouffeur
Le pet



**VENEZ ECLATER
RIRE EN FAMILLE**

Avec une étonnante modernité,
nos farces se moquent de la
du couple, des patrons, des malades

Des sujets toujours actuels, éternels
qui n'ont pas pris une ride malgré les siècles

Et que ceux qui en craignent la soi-disante vulgarité, ne regardent plus la
Car quand elles nous parlent de cul ou d'étron, c'est avec une saine simplicité,
même, que Molière, Tabarin, Jarry et d'autres n'ont pas renié

Nos farces se jouent en salle ou dans la rue

**En rue, elles peuvent être accompagnées d'un campement
de comédiens et de saynètes supplémentaires.**

Version pour collèves ou



Fiche technique:
durée 1h30 (4 fois 20
entr'acte possible)
plateau 6 X 5
éclairage 6Kw

avec

Michèle BOYER

Tristan HYBERTIE

Xavier TAROT

Ralph VANCOURT

adaptation et mise en scène

Xavier TAROT

scénographie et costume

Michèle BOYER

UNE PRODUCTION

Théâtre le Roseau

THEATRE LE ROSEAU

103 avenue de la République 91210 Athis-Mors

LE GOUTTEUX
Farce nouvelle
très bonne et fort joyeuse
À troys personnages, c'est assavoir
maistre Mimin le Goutteux
Son varlet, Richard le Pelé, sourd
et le chaussetier

Cy commence, le Goutteux
Hé, Dieu, hélas, mauldicte goutte,
Que tant mon povre cueur desgouste,
Faut-il que par toy cy je meure ?
Mon varlet, hau ! vien ça, escouste :
Va moy querir, quoy qu'il me couste,
Ung medecin, et sans demeure.

Le Varlet, sourd
Monsieur, quand la grappe fut meure,
Incontinent l'on vendengea.
Gargantua¹ beut et mangea,

1-. Ce Gargantua est celui de la légende dont on fit les *Grandes et inestimables Chroniques du grand et enorme Gargantua*, en attendant que Rabelais s'en emparât pour en faire ce qu'on sait. La première édition connue de ces *Chroniques* est de 1532, mais il doit en exister de plus anciennes. Bourdigné y fait allusion dans sa *Légende joyeuse de maître Faifeu*, publiée en 1526. Rabelais (liv. II, prol.) a lui-même constaté le succès de ce livre qu'il appelle *Chroniques gargantuines*. Il dit par exemple il : « Il en a esté plus vendu par les imprimeurs en deux mois qu'il ne sera acheté de Bibles en neuf ans ». On a de Ch. Brunet une notice sur ces *Chroniques*, 1834, in-8° et M. Guidoz s'est occupé de la légende même dans sa brochure *Gargantua essai de mythologie celtique*, 1868, in-8°.

A son desjeuner seullement,
Douze vingt miches de fourment,
Ung bœuf, deux moutons et ung veau,
Et si a mis du vin nouveau.
A deux petis traictz dans sa trippe,
Deux poinçons avec une pipe,
En attendant qu'on deust disner²

Le Goutteux

J'ay bien cause de m'indigner
Contre toy, sourd de Dieu maudit.
Entens-tu point que je t'ay dit ?
Va moi chercher ung medecin,
Ou me viens chauffer ung bacin³,
Tant tu me faitz crier et braire.

Le Varlet

Mon serment, j'en croy le libraire⁴.
Il m'a cousté dix karolus.

2-. Rabelais, on le sait, a emprunté, pour les étendre singulièrement, ces détails aux Chroniques garqantuines.

3-. « Un bassin à barbier » pour qu'on le rase. Nous l'entendrons tout à l'heure demander le barbier. Ces sortes de bassins s'appelaient quelquefois « bacin barboires ». La Borde, *Glossaire des émaux*, p. 150.

4-. Le sourd, dans ce qu'il répond fait écho à la dernière syllabe de ce qu'on vient de lui dire : à braire, il répond , à delyé, relié, etc. Dans toutes les pièces où des sourds sont en scène on a repris ce procédé comique.

Chez le même éditeur, aux Essarts-le-Roi

Dictionnaire étymologique et historique de la langue des signes française, Yves Delaporte, 2007.

Écrire les signes, Marc Renard, 2004.

Gestes des moines, regard des sourds, Aude de Saint-Loup, Yves Delaporte et Marc Renard, 1997.

Gros signes, Joël Chalude et Yves Delaporte, 2006.

Je suis sourde, mais ce n'est pas contagieux, Sandrine Allier, 2010.

Là-bas, y'a des sourds, Pat Mallet, 2003.

La lecture labiale, pédagogie et méthode, Jeanne Garric, 2011.

La tête au carreau, Antoine Tarabbo, 2006.

Le Cours Morvan, impossible n'est pas sourd, Martine et Marc Renard, 2002.

Léo, l'enfant sourd, tome 1, Yves Lapalu, 1998.

Léo, l'enfant sourd, tome 2, Yves Lapalu avec Xavier Boileau et Michel Garnier, 2002.

Léo retrouvé, Yves Lapalu, 2009.

Le retour de Velours, Éliane Le Minoux et Pat Mallet, 2007.

Les durs d'oreille dans l'histoire, Pat Mallet, 2009.

Les sourds dans la ville, surdités et accessibilité, M. Renard, 3^e éd. 2008.

Les Sourdoués, Sandrine Allier, 2000.

Meurtre à l'INJS, Romain de Cosamuet, 2013.

Sans paroles, Pat Mallet, 2012.

Sourd, cent blagues ! Petit traité d'humour sourd, tome 1, Marc Renard et Yves Lapalu.

Sourd, cent blagues ! Tome 2, Marc Renard et Yves Lapalu, 2000.

Sourd, cent blagues ! Tome 3, Marc Renard et Michel Garnier, 2010.

Tant qu'il y aura des sourds, Pat Mallet, 2005.

Édition numérique :

Fragments d'identité, Joël Chalude, 2014.

Gédéon, non-sens et p'tits canards, Yves Lapalu, 2012.

L'esprit des sourds, Yves Bernard, édition numérique, 2014.

Le Surdilège, cent sourdes citations, Marc Renard et Pat Mallet, 2014.

Aux origines de la langue des signes française : Brouland, Pélissier, Lambert, les premiers illustrateurs (1855-1865), Marc Renard, 2013.

Domaine public

Cette collection propose des rééditions de textes célèbres dans une version modernisée plus facile à lire que les originaux.

Nous espérons l'enrichir progressivement.

Ces œuvres sont tombées dans le domaine public. Elles sont libres de droits. C'est pourquoi l'utilisation des fichiers est libre de droits numériques.

Seule l'utilisation commerciale de ces versions est interdite.

Pour chaque livre nous proposons un extrait en téléchargement direct et la version intégrale (en téléchargement après validation de votre adresse courriel pour l'envoi des fichiers).

Visitez notre site :

www.2-as.org/editions-du-fox